# TABLE OF CONTENTS

1. **INTERPRETATION** ................................................................. 1
2. **BUSINESS OF THE CORPORATION** ........................................ 1
   2.1. Administrative decisions .................................................. 1
   2.2. Judicial procedures ....................................................... 1
3. **SHAREHOLDERS’ MEETINGS** ................................................... 2
   3.1. Annual meeting .............................................................. 2
   3.2. Place of meetings .......................................................... 2
   3.3. Notice of meeting ........................................................... 2
   3.4. Waiver of notice ............................................................ 2
   3.5. Meeting without notice .................................................... 2
   3.6. Quorum ......................................................................... 3
   3.7. Right to vote ................................................................. 3
   3.8. Proxyholders and representatives ....................................... 3
   3.9. Deposit of proxies ........................................................... 3
   3.10. Votes to govern ............................................................. 3
   3.11. Show of hands ............................................................... 3
   3.12. Resolution In lieu of meeting ............................................ 4
   3.13. Sole shareholder ............................................................ 4
4. **BOARD OF DIRECTORS** .......................................................... 4
   4.1. Number of directors ......................................................... 4
   4.2. Quorum ......................................................................... 4
   4.3. Election and term ............................................................. 4
   4.4. Removal of directors ........................................................ 4
   4.5. Vacancies ....................................................................... 4
   4.6. Powers of the Board .......................................................... 5
   4.7. Calling of meeting ............................................................ 5
   4.8. Notice of meeting ............................................................. 5
   4.9. Waiver of notice ............................................................. 5
   4.10. Meeting by telephone ...................................................... 5
   4.11. Resolution in lieu of meeting ............................................ 5
4.12. Votes................................................................................................................................. 5
4.13. Sole director.......................................................................................................................... 5
4.14. Remuneration and expenses .............................................................................................. 5
5. OFFICERS.................................................................................................................................... 6
  5.1. Appointment............................................................................................................................ 6
  5.2. Powers of the officers............................................................................................................. 6
  5.3. Other Positions .................................................................................................................... 6
  5.4. Plurality of offices ............................................................................................................... 6
  5.5. Term of office ...................................................................................................................... 6
  5.6. Resignation and removal from office .................................................................................... 6
  5.7. Delegation of powers ........................................................................................................... 6
  5.8. Vacancies ............................................................................................................................ 7
  5.9. Remuneration ...................................................................................................................... 7
6. LIABILITY OF THE DIRECTORS, OFFICERS AND OTHER AGENTS ..................... 7
  6.1 Limitation of the liability ...................................................................................................... 7
  6.2 Indemnity ............................................................................................................................. 7
7. SHARES........................................................................................................................................ 7
  7.1 Allotment of shares ............................................................................................................... 7
  7.2 Share certificates ................................................................................................................... 7
8. ADOPTION, ABROGATION AND AMENDMENTS ......................................................... 8
1. INTERPRETATION

Unless otherwise indicated in this by-law, the present by-law must be interpreted, in conformity with the Canada Business Corporations Act, R.S.C., 1985, c. C-44, and any amendment thereof or any other statute having replaced the former, hereinafter referred to as the “Act”.

The term “Articles” in the present by-law refers to the Articles of incorporation of the corporation and any Articles of amendment that may have subsequently been deposited with the Director.

Words and expressions defined in the Act have the same meaning when used herein.

Words importing the singular number include plural and vice-versa; words importing gender include the masculine, feminine and neuter.

Words referring to a person are deemed to include individuals, partnerships, incorporated or non-incorporated partnerships, companies, corporations, trusts, and other non-incorporated organizations.

In all cases where a provision of the present by-law or any other by-law of the Corporation comes in conflict with or deviates from a provision of a unanimous shareholder agreement, the provision of the shareholder agreement shall prevail.

2. BUSINESS OF THE CORPORATION

2.1. Administrative decisions

The Board of Directors decides, by way of resolution:

a) the address of the head office, within the limits of the place in Canada indicated in the Articles;

b) the shape and terms of the Corporation seal;

c) the target date for the end of each of the Corporation's financial period.

2.2. Judicial procedures

Any director or person designated by the Board is authorized and has the power:

a) to represent the Corporation in any seizure by garnishment proceedings, before or after judgment, that may be taken involving the Corporation;

b) to prepare the affidavits that may be required in case of opposition proceedings or any other judicial procedures;
c) to make any claim for dissolution or liquidation or any request for bankruptcy against any of the Corporation's debtors;

d) to be present and vote at creditors' meetings and to grant proxies concerning these meetings;

e) to answer any interrogation on facts and articles and other procedures that could be necessary in a litigation concerning the Corporation. The Board of Directors may designate, by resolution, any person to represent the Corporation on any particular occasion concerning any other affair.

3. SHAREHOLDERS' MEETINGS

3.1. Annual meeting

At the end of each financial year, within the period of time prescribed by the Act, the annual shareholders' meeting shall be held at such time in each year and at such place as the Board of Directors may determine for the purposes of considering the financial statements and auditors' reports, electing directors and appointing an auditor or renewing his mandate.

3.2. Place of meetings

Shareholders' meetings shall be held at the head office of the Corporation or at any other place determined by the Board of Directors.

3.3. Notice of meeting

Notice of the date, time, place and nature of any special affairs to be discussed at the shareholders' annual meeting must be sent to each shareholder of the Corporation carrying the right to vote at said meeting, to each director and to the Corporation's auditor not less than twenty-one (21) nor more than fifty (50) days prior to the date of the meeting.

3.4. Waiver of notice

A shareholder and any other person entitled to attend a meeting may, in any manner, waive notice of a shareholders' meeting, attendance by any such person at a shareholders' meeting shall constitute a waiver of notice of the meeting except where such person attends a meeting for the express purpose of objecting to the transaction of any business on the grounds that the meeting is not lawfully called.

3.5. Meeting without notice

A shareholders' meeting may be held without notice at any time and place permitted by the Act:

a) if all the shareholders entitled to vote at such a meeting are present in person or duly represented, or if those not present or represented waive notice of, or otherwise consent to such meeting being held; and

b) if the auditor and all the directors are present or have waived notice of, or otherwise consent to such meeting being held.
Any business that can be transacted at a shareholders’ meeting may be transacted at such a meeting. If the meeting is held at a place outside of Canada, shareholders not present or duly represented, but who have waived notice of or otherwise consented to such meeting, shall also be deemed to have consented to the meeting being held at such place.

3.6. Quorum

At any shareholders’ meeting, the holders of a majority of the shares entitled to vote at a shareholders’ meeting, whether present in person or by proxy, constitute a quorum.

3.7. Right to vote

Subject to the Articles of the Corporation, each shareholder entitled to vote at a shareholders’ meeting and who is present in person or duly represented by proxy, has the right to one (1) vote for each voting share registered in his name in the securities register of the Corporation as of the record date determined by the Board of Directors.

3.8. Proxyholders and representatives

Every shareholder entitled to vote at a shareholders’ meeting may appoint a proxyholder who does not necessarily have to be a shareholder of the Corporation, to attend and act as his representative at the meeting in the manner and to the extent authorized by the proxy and with the authority conferred by the proxy. A proxy shall be executed in writing by the shareholder or his attorney and shall conform with the requirements of the Act.

3.9. Deposit of proxies

The Board of Directors may specify in a notice calling for a shareholders’ meeting, a date preceding the date of such meeting by not more than forty-eight (48) hours, excluding legal holidays, before which time all proxies to be used at such meeting must be deposited.

A proxy shall be acted upon only if, prior to the date so specified, it has been deposited with the Corporation or agent thereof specified in such notice or if no such date having been specified in such notice, it has been received by the secretary of the Corporation or by the chairman of the meeting or any adjournment thereof prior to the time of voting.

3.10. Votes to govern

Subject to the provisions of the Act, the Articles of the Corporation, its by-laws or a unanimous shareholder agreement, every question shall be decided by a majority of the votes cast on the question. In case of an equality of votes, the chairman or any director or officer shall not be entitled to a second or casting vote.

3.11. Show of hands

Any question at a shareholders’ meeting shall be decided by a show of hands, unless the ballot thereon is required or demanded by a shareholder or a proxyholder having voting rights at a shareholders’ meeting and agreed upon by a majority of votes.
3.12. Resolution In lieu of meeting

Except when otherwise provided by the Act, a resolution in writing, signed by all the shareholders entitled to vote on that resolution at a meeting of shareholders, is as valid and will have the same effect as if it had been passed at a shareholders’ meeting.

3.13. Sole shareholder

Where the Corporation has only one shareholder or only one holder of any class or series of shares, the shareholder, present in person or duly represented by proxy, constitutes a meeting.

4. BOARD OF DIRECTORS

4.1. Number of directors

Subject to the provisions of the Act, the Board of Directors shall be composed of directors who not only possess the qualifications required of them by the shareholders but must also be comprised of a majority of resident Canadians.

Subject to the limits provided in the Articles of the Corporation, the number of members to form the Board of Directors shall be annually established by the shareholders.

4.2. Quorum

At any meeting of the Board of Directors, a majority of the number of directors or minimum number of directors required by the Articles or by a resolution of the shareholders, constitutes the quorum.

4.3. Election and term

The election of directors shall take place at the first meeting of shareholders and subsequently at each annual meeting of shareholders. All the directors then in office shall retire, but, if qualified, shall be eligible for re-election. If an election of directors is not held at the time and period indicated, the incumbent directors shall continue in office until their successors are elected.

4.4. Removal of directors

Subject to the provisions of the Act, the shareholders may, by resolution passed at a meeting especially called for such purpose, remove any director or directors from office.

4.5. Vacancies

Should any vacancy be created on the Board of Directors due to death, resignation, withdrawal or loss of eligibility of a director, excepting however any vacancy resulting from an increase in the number or the minimum number of the directors on the Board, said vacancy may be filled by the remaining members of the Board of Directors provided there is a quorum or if such is not the case, by a shareholders’ meeting.

So long as there is a quorum, the remaining directors may manage the business and affairs of the Corporation.
4.6. Powers of the Board

Subject to any unanimous shareholder agreement, the Board shall manage the business and affairs of the Corporation. Subject to section 4.10 of the present by-law, the powers of the Board may be exercised by way of resolution adopted at a meeting at which a quorum is present, or by resolution in writing signed by all the members entitled to vote on such resolution at a meeting of the Board of Directors.

4.7. Calling of meeting

A meeting of the Board of Directors may be called by any of the directors of the Corporation.

4.8. Notice of meeting

A notice of meeting specifying the date, time, place as well as the reason for the holding of a meeting or the business to be dealt with at the meeting must be sent or handed out either by telegram or mailed to each director at least five (5) days before the meeting is held.

4.9. Waiver of notice

A director entitled to attend a meeting of the Board of Directors may, in any manner, waive notice of a meeting of the Board of Directors, and attendance of any such person at a meeting of the Board shall constitute a waiver of notice of the meeting, except when such person attends a meeting for the express purpose of objecting to the transaction of any business on the grounds that the meeting is not lawfully called.

4.10. Meeting by telephone

If all the directors of the Corporation consent, a director may participate in a meeting of the Board by means of such communication facilities permitting all persons participating in a meeting to hear each other, and a director participating in such a meeting by such means, is deemed to be present at the meeting.

4.11. Resolution in lieu of meeting

A resolution in writing, signed by all the directors entitle to vote on that resolution at a meeting of the Board of Directors, is as valid as if it had been passed at a meeting of the Board of Directors.

4.12. Votes

Each director is entitled to one (1) vote. At all meetings of the Board, every question shall be decided by a majority of the votes cast on the question. In case of an equality of votes, the chairman of the meeting shall not be entitled to a second or casting vote.

4.13. Sole director

Where the Corporation has only one director, said director constitutes a meeting.

4.14. Remuneration and expenses
Subject to any unanimous shareholder agreement, the directors will receive for their services such remuneration as the Board of Directors may from time to time determine. The directors shall also be entitled to be reimbursed for expenses properly incurred by them in the execution of their functions. Nothing herein contained shall preclude any director from serving the Corporation in any other capacity and receiving remuneration thereof.

5. **OFFICERS**

5.1. **Appointment**

Subject to the Articles, the by-laws or any unanimous shareholder agreement, the Board of Directors may annually, or when it is obliged to do so, appoint a president, one (1) or more vice-presidents, a secretary, one (1) or more assistant secretaries, one (1) treasurer and one (1) or more assistant treasurers. None of those officers need to be directors of the Corporation. If the same person performs the duties of the secretary and the treasurer, this person may be designated as the secretary-treasurer.

5.2. **Powers of the officers**

The officers of the Corporation shall enjoy all of the powers and assume all of the responsibilities traditionally attached to their functions subject however to the provisions of the Act, the Articles of the Corporation, its by-laws or any resolution of the Board of Directors on the matter.

5.3. **Other Positions**

The Board of Directors may create other positions and appoint such other officers and agents, as it shall deem necessary, and who shall have such authority and perform such duties as may, from time to time, be prescribed by resolution of the Board of Directors.

5.4. **Plurality of offices**

Two (2) or more of the aforesaid offices may be held by the same person.

5.5. **Term of office**

An officer's term of office shall be from the date on which he is appointed until the time of his replacement.

5.6. **Resignation and removal from office**

An officer may, at any time, submit, in writing his resignation to the Board of Directors. Any officer may be removed by resolution of a majority of the members of the Board of Directors at any time, with or without cause. However, such resolution is subject to any agreement that may exist between that officer and the Corporation.

5.7. **Delegation of powers**

In case of absence or inability to act of any officer of the Corporation, or for any other reason that the Board of Directors may deem sufficient, the Board of Directors may delegate, for the required time, all or any of the powers of such officer to any other officer or director.
5.8. **Vacancies**

All vacancies among the officers are filled by the Board of Directors.

5.9. **Remuneration**

Subject to any unanimous shareholder agreement, the officers and other employees of the Corporation shall be paid such remuneration, for their services, as the Board of Directors may, from time to time, determine.

6. **LIABILITY OF THE DIRECTORS, OFFICERS AND OTHER AGENTS**

6.1 **Limitation of the liability**

Within the limits provided for in the Act, the Corporation shall indemnify a director or officer, or former director or officer, or a person who acts or has acted at the Corporation's request as a director or officer of a body corporate, of which the Corporation is or was a shareholder or creditor, and his heirs and legal representatives, against all costs, charges, and expenses, including any amount paid to settle an action or satisfy a judgment, reasonably incurred by him in respect of action or proceeding to which he is made a party by reason of being or having been a director or officer of the Corporation, or such body corporate, if the Corporation has reasonable grounds for believing that his conduct was lawful.

6.2 **Indemnity**

Without restricting the general application of article 6.01 of the present by-law, the Corporation's directors are hereby authorized, without consent or confirmation from the shareholders, to indemnify any director or other person who has incurred or is about to incur his liability in respect of the affairs of the Corporation, and has warranted payment by mortgage or otherwise, the payment of any loss which the director could sustain due to his commitment.

7. **SHARES**

7.1 **Allotment of shares**

Subject to the Act, the Articles of the Corporation or any unanimous shareholder agreement, the directors may, from time to time, allot or grant shares or options to purchase the whole or any part of the authorized and non issued shares of the Corporation at such time and to such persons and for such consideration as the Board of Directors shall determine by resolution.

7.2 **Share certificates**

Share certificates shall be approved by resolution of the Board of Directors, and such share certificates must be signed by at least one (1) director or officer of the Corporation or as otherwise specified by the directors.
8. ADOPTION, ABROGATION AND AMENDMENTS

The Board of Directors may, from time to time, adopt or promulgate new by-laws, in conformity with the Act and the Articles of the Corporation. It may also abrogate, amend, or restore other by-laws of the Corporation.